

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 13

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



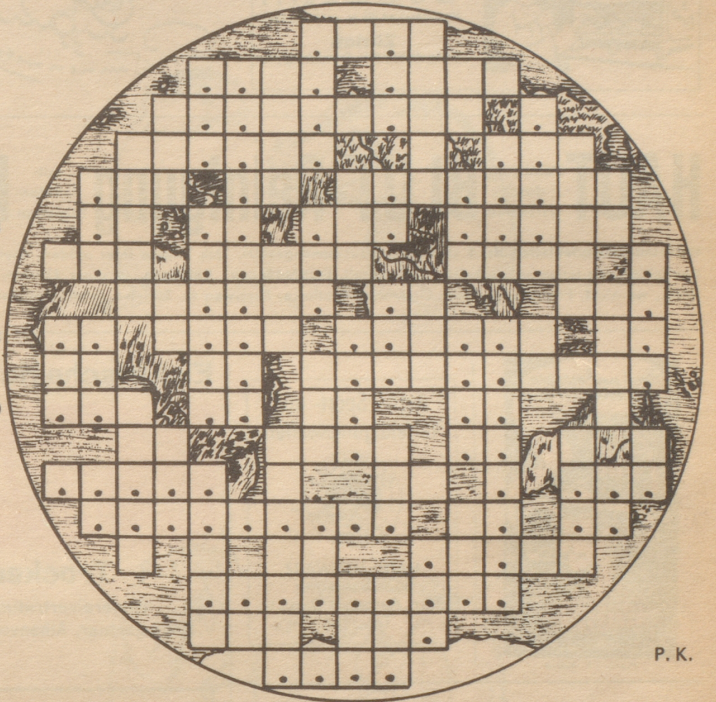
Waagrecht: 1 die eine Hälfte der Krone der Schöpfung; 2 Patrona der Kunst; 3 überraschende «Freundlichkeit» des Gegners; 4 vierbeinige Landplage Australiens; 5 Thurgauer Ortschaft; 6 Tonbezeichnung; 7 das goldene Kalb des Egoisten; 8 eingetragene Genossenschaft, abgekürzt; 9 landschaftsbewundernder Sohlengänger; 10 Kennzeichen von Helvetias Automobilisten; 11 Chemikers Gadolinum; 12 Artikel im Wenfall; 13 einer, der sich von den heiligen Kühen um sein Brot bringen läßt; 14 Ausruf; 15 ballenförmiger Lebenssaftspender; 16 «Appetitförderer»; 17 schweizer Pinselgenie; 18 abgekürzter Dezimeter; 19 Graubündner Berg, 20 ist mit dem Ur in der Mitte ein wirbelloses Tier; 21 Studentenklausur; 22 mittäglicher «Marschhalt»; 23 außer Dienst in Kurzform; 24 abgekürzte Qualitätsbezeichnung; 25 chem. Zeichen für Lithium; 26 soviel wie Kinderheilkunde; 27 europäische Exkönigin oder kopfloser sibirischer Strom; 28 Abkürzung für Dezigramm; 29 konzentrierte Interessengemeinschaft; 30 Zerium im Chemiker Abc; 31 italienische Tonstufe; 32 stummer «Schwergewichtler» der Gerichtsverhandlung; 33 Abkürzung für Hektogramm; 34 D????; 35 Tessiner Autozeichen; 36 ???; 37 ???R??C?; 38 italienische Tonsilbe; 39 ??; 40 vokalloser französischer Schnabel; 41 «Mörtel» der Bienen; 42 ?????????; 43 Horstbaumeister im Poetenidiot, 44 französische Gans; 45 ?E??

Senkrecht: 1 ???; 2 ???; 3 ???; 4 mit den ersten Dreifünfteln vom Toast: sagenberühmte Stadt; 5 Zepterbesitzer des Iran; 6 Flächenraum; 7 mobile bäuerliche «Produktionsfabrik»; 8 Strom in Sibirien; 9 Allianz der Zweisamkeit; 10 ???; 11 ?????; 12 Baum des Lebens; 13 ?????????; 14 Flußname; 15 Preis des erfolgreichen Kämpen; 16 Krankentrunk; 17 östliche Passage für frankensparende Feriengäste; 18 ???; 19 ???; 20 Spielkartenfarbe; 21 ego der Deutschsprechenden; 22 Fragewort; 23 ???; 24 ungekocht; 25 ???; 26 ??; 27 ???; 28 Initialen einer Stätte des Wissens; 29 Bett der Franzosen; 30 heftige Windstöße (Mehrz.); 31 abgek. akademischer Titel; 32 ???; 33 unbestimmter französischer Artikel; 34 ???; 35 ???; 36 Namensbestandteil der Schotten; 37 ???; 38 ???L???; 39 W????; 40 Altes Testament im Kleinformat; 41 Gemüt, Geist; 42 «Requisit» der Liebenden; 43 mit Chemikers Natrium: ein Tor; 44 grüne Ackerlandgrenze; 45 Abkürzung für Nordost; 46 E???; 47 zur Disposition, abgekürzt.

Rätsel Nr. 13

1	2	5	7	10	13	15	18	22	25	30	33	37	39	41	43	46
3	6	8	11	14	16	19	23	26	31	34	38	40	42	44	47	
4		9	12		17	20	24	27	32	35					45	
						21		28		36						
								29								

- 1
- 2 3
- 4
- 5 6
- 7 8 9
- 10 11 12 13
- 14 15 16
- 17 18 19
- 20 21 22 23
- 24 25 26
- 27 28 29 30
- 31 32 33
- 34 35 36
- 37 38 39
- 40 41
- 42
- 43 44
- 45



P. K.

An der Geduld erkennt man den Mann. (Goethe.)

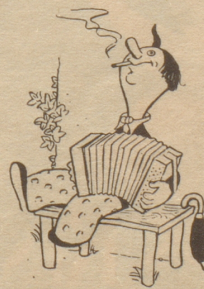
**OFFLEY**  
 Since 1757  
 Wines of  
 unsurpassed quality  
**PORTO & SHERRY**  
 Agent: HENRY HUBER & CO  
 ZÜRICH 5 TEL. NO. 23 25 00

**Hans Bringolf**  
 Ein Schweizer Abenteurer  
 in fremden Diensten  
 4. Auflage  
 138 Seiten, illustriert, in Halbleinen geb. Fr. 7.50  
 Zu beziehen bei der  
 Buchdruckerei E. Löpf-Benz AG. Rorschach

**WEKA-Knoblauchöl-Kapseln**  
 Gegen Arterienverkalkung,  
 hohen Blutdruck, Magen- und  
 Darmstörungen, Beschwerden  
 der Wechseljahre.

**lockere Zähne**  
 werden gefestigt durch tägliche Pflege mit  
**Menthasal-Tropfen**  
 Verhindern auch das Bluten von empfindlichem Zahnfleisch  
 Fr. 3.65 und 6.75  
**Rennweg- und Hammerstein-Apotheke Zürich 1**  
 Dr. René Vuillemin  
 gegründet 1677 Rennweg 27 / Kuttelgasse 2 Telefon 233159

**Casimir raucht Capitol!**

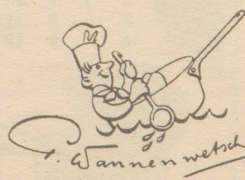


... dieser Tabak! ... dieser Filter! ... zu diesem Preis! 90 Cts.



**RESTAURANT PICCOLI**  
ACCADEMIA  
TEL. 23 62 43

**Italienische Spezialitäten**  
**GÜGGLI!!!**  
für Kenner und die es werden wollen!  
**Zürich**  
Bäckerstraße / Ecke Rohwandstraße 48

Wenn Sie **wirklich** gut essen wollen, dann . . .

**Hotel „Rössli“**  
**Balsthal**  
P. Wannenwetsch  
Tel. (062) 8 74 16

# HAUT Reinigung durch wirksame **BLUT-Reinigung** mit Kräuter-Tabletten **Helvesan 9**

Helvesan-Kräuterlabeften Nr. 9 sind so gut zusammengesetzt, daß infolge ihrer milden, aber gründlichen Blut-Reinigung die Hautleiden von innen her ausheilen, z. B. **Bibeli, Entzündungen, Rötungen**, ja sogar **Ekzeme**. Schachtel Fr. 3.50 in Apoth. u. Drog., wo nicht, Postversand durch Lindenhof-Apothek, Rennweg 46, Zürich 1. **Gratis-Gebrauchsanweisung für erweiterte KUR.**

Heut und morgen stets ohne Sorgen mit:

**Bill's**



FINEST TOBACCO MIXTURE  
P. KLUU S. A. Bologna

Jagd-, Sport- und Verteidigungswaffen



**HANS SCHWARZ**  
Büchsenmacher  
Bern, Aarberggasse 14  
Tel. 3 16 55

## Elektrische Haushaltgeräte und

**Sunbeam**  
THE BEST ELECTRIC APPLIANCES MADE

### Trockenrasierer

Generalvertretung für die Schweiz:  
V. Baumgartner, Albanvorstadt 28. Tel. 2 69 91, Basel

**Blaser's Hotel «MODERN»**  
**Lugano** vis-à-vis Stadthaus b. See  
**Restaurant, Florentino-Bar, Dachgarten**  
Neuzeitlich eingerichtet, Lift, Tel. in allen Zimmern, Bäder  
Tel. (091) 2 22 36  
Besitzer: Ruedi Blaser-Koch

**St. Moritz Hotel Albana**  
das ganze Jahr offen  
**Speiserestaurant**  
gut und preiswert  
Bes. W. Hofmann

**Blib X** und, chum is

**KURHAUS Bad Wangs**  
St. Galler Oberland

es hilft Ihnen mit frischen Alpenkräutern zur Gesundheit. Über unsere einzigartigen Kräutertabadekuren gibt Ihnen Prosp. Nr. 7 Auskunft  
Bes. M. Freuler, Tel. (085) 8 01 11

FRITZ LENDI

## DER WEISSE SCHLITTEN

Erzählung aus der Zeit der letzten Walsen im Calfeisental.

210 Seiten. In Leinen gebunden. Künstlerischer Schuizumschlag von Hugo Laubi, Zürich. Fr. 6.80.  
Walter Loeptien Verlag, Meiringen.

«Leidenschaftliche Heimat- und Freiheitsliebe hat die Erzählung geschrieben. Der Eigenton von Fritz Lendi ist herzfrisch und auflüpfisch, voll Lust an allem Schönen, was in der Bergwelt an Blumen und Sagen blüht und gradgewachsen ist an Leib und Seele.» Professor Dr. Georg Thürer.

Von Fritz Lendi sind ferner erschienen: «**Der Stern der Freiheit**», Erzählung aus der Zeit des Prätigauer Aufstandes (Verlag Friedrich Reinhardt, Basel), «**Späte Heimkehr**», Novellenband, «**Sankt Luzisteig**», Erzählung aus Bündens wildbewegter Vergangenheit, «**Der König der Republik**», Bündnerroman (Walter Loeptien Verlag).

«Es sind geschichtliche Darstellungen, vor denen man schon deshalb gerne steht, weil sie in kraftvoll geschilderter Landschaft stehen, aus welcher Landschaft satten Farben man des Schreibers und schreibenden Malers ehrenwerte Heimatliebe spürt.» Redaktor J. B. Rusch.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

**RESISTO**  
DAS HEMD DES ELEGANTEN HERRN

## Militaria

Der Chef des Eidg. Militärdepartementes besucht im Krankenzimmer der Kaserne Bern einen Soldaten. Beim Kaserneneingang zeigt er, der es sehr eilig hat in den 4. Stock zu gelangen, «im Sprung» dem Rekruten, welcher Wache steht, seinen Ausweis und verschwindet im Treppenhaus. Als Bundesrat Kobelt wieder herunterkommt, hält ihn der Rekrut an und fragt ihn, wer er sei. Er habe seinen Namen nicht richtig lesen können und hätte ihn nicht ohne Meldung an den Wachtkommandanten passieren lassen dürfen. Jetzt aber müsse er diesen wenigstens beim Weggehen rufen. Nur sei ihm das jetzt sehr peinlich; denn er werde Schwierigkeiten haben, weil er den Korporal nicht bei der Ankunft des Chefs des EMD benachrichtigt habe.

«Wissen Sie was», antwortete der Bundesrat, «rufen Sie jetzt, wie es richtig ist, Ihren Vorgesetzten, und melden Sie mich an. Dann tue ich so, wie wenn ich eben angekommen wäre und steige die Treppe nochmals hinauf. Sie aber haben Ihrer Meldungspflicht Genüge geleistet und sind fein heraus.»

So wurde es gemacht. Kurze Zeit darauf verließ Bundesrat Kobelt die Kaserne wieder und er, der Wachtkommandant und vor allem der Rekrut, waren sehr zufrieden.

Bundesrat Kobelt sitzt im Zuge, und ihm gegenüber reist ein Herr, der ihn eingehend betrachtet. «Diir gliched den em Kobelt scho no guet», sagt der Fremde plötzlich. «Das hend mer schoo vill Lüüt gsäit!» antwortet der Chef des EMD amüsiert. «Uu, aber Diir chöit froo sii, daß Diir ne nyd sif!» war die treuherzige Antwort des Gegenübers.

Als Kompagnie-Offizier mußte ich im Wiederholungskurs neue Formulare «Ersatzbegehren» beim Kommando der Brigade bestellen. Aus naheliegenden Gründen schrieb ich die Bestellung auf gewöhnliches Armeepapier. Drei Tage später kam der Fackel zurück mit dem Vermerk: «Ersatzbegehren können nur auf Formular 'Ersatzbegehren' gestellt werden.»

**Kreuzworträtsel Nr. 12. Auflösung:** «Herzliche Ostergruesse allen Freunden des Humors!»

Waagrecht: 1 Cup, 2 U.O., 3 Ref., 4 Herzliche, 5 Borneo, 6 Druese, 7 Anneliese, 8 Asti, 9 rot, 10 Ostergruesse, 11 Lettland, 12 irre, 13 Uno, 14 Tira(de), 15 Nnagi, 16 Gau, 17 oa, 18 Freunden, 19 Ural, 20 Erhebung, 21 ii, 22 Lot, 23 Town, 24 umarmen, 25 Kamerad, 26 Dosen, 27 Es, 28 Lon, 29 Tenor, 30 Cts., 31 Est, 32 S.O., 33 Humors, 34 Essenzen.

Senkrecht: 1 Bar, 2 Honolulu, 3 ernten, 4 real, 5 Urne, 6 Toga, 7 Mob, 8 Ozelot, 9 allen, 10 Loisl, 11 or, 12 Uri, 13 Etat, 14 Etat, 15 Pech, 16 Senior, 17 des, 18 Federdraht, 19 no, 20 eobo (Oboe), 21 Guard, 22 F.B.W., 23 Esu, 24 Grund, 25 Sternen, 26 Ochse, 27 Eis, 28 Augustus, 29 sign., 30 Mesmer (ismus), 31 Meridian, 32 on, 33 Eir, 34 Erz, 35 ein, 36 Messe, 37 Pest.